

◎哀謝

胞兄諱遠茂馬公府君痛于民國三十七年十二月三日病終于聖約瑟新醫院同月八日在暗亡堂殯儀館出殯歸土蒙宗親戚友惠贈賻儀銀圈索車臨場執紼致送高誼隆情昭存均感謹此誌謝

弟 馬根 哀啟

厚惠列下 恕不稱呼

晏公所拾元 素車 馬恒兆 啟德
花圈 昌隆花圈 馬遠業花圈 車
靈華花圈 榮彪花圈 陳仕順
羣 黃國連 林治 全花圈 車
鐘裘 馮昆烈 朱浚裘 何協貽
培治 阮世瑚 陳煥嵩 容學壯
花圈 馮賢珍 馮昌揚 伍時添
花圈 素車 九元 鄭彰宗 二元
培二元 甄耀明 五元

請來本店送禮部份

參觀

市偉羊皮手挽袋

衫頭及裙九元九五至拾九元五毛

三元九毛五至廿二元五毛

織冷衫 羊手

靚襪 壹元四毛九至貳元五毛

八個好字號

相配手笠 五元九毛五



蘇

◎有攤檯出投廣告

者欲近埠俱樂部現有攤檯三張公
地、玄三個字并有字花檯一張
月之十九號正午十二點鐘出投
由明年正月一日起至十二個月
凡有遠近梓里如意營斯業者函
660 Howe St. Vancouver, B.C.

早到來落網投奔

此佈
華民國卅三年十二月八日

◎哀謝◎
(三)

考諱新葉字振秀鄭公府君痛於中
華民國卅七年十月二日以病終
享壽五十八歲不孝樹榮等返屋
祖國不克親視含殮謹遵禮戚服佐

會館南平別墅

一月七日在暗市黨殯儀館開祭中
殯歸土安葬復蒙宗親戚友世誼等
惠贈花圈輿儀輓聯誄文并親臨弔
紼索事致決高誼隆情殯存均感謹
此哀謝

未亡人 岑氏 梅氏泣淚飲奠
孤子 樹榮 潤欽泣血稽顙

振進 振淇
溫光祥 賻儀五

譚恭泮	陳賢偉	全花園	何春南	厚燦	厚泗	忠悅	厚純	林家
徐發起	唐昌阜	唐奕朗	全花園	齊巨	基達	趙潮	每二元	家論
鄭振億	鄭業湛	唐存信	全花園	仕良	尙球	秋良	運務	達就
鄭厚架	鄭家賀全花園	南平別墅	滙聲	泮光	慶膽	尙昂	瑤聲	
車八架	維登車一架	鄭煥英梅翠	繼銘	銳聲	業鈺	業廣	張熾棟	
禮全賻儀拾元	鄭華然合家賻儀八	元	岑元珠	每壹元	華權七毛	五仙		
關傲夫人	李發顯	李梅祐	儀聲	活聲	福儀	尙清	繼瑤	
周氏婆	每二元	鄭錦意女士花園	續基	暖家	振聲	家華	尙銳	
鄭族昆仲送來賻儀芳名列后			厚英	遠興	每五毛	「二埠		
鄭榮陽總堂慈善部，實業部，全壹			南平駐所曾傳稱	甄	發	林	棟	
百元	振熙	慶傳全廿壹元	竹林	林培	每二元	黃世有五毛		
駐所廿元	振衡	維炳	瓊義館	素車花園	鄭榮陽總堂慈善部車花	花		
利和房	松崗房	蘭亭房	榮蘭房	晚聯誼文西樂一副橫額	職員車花	花		
以上每拾五元	厚和	帝潤	業泮	鄭榮陽堂實業部車花	誼文職員車花	花		
松生	松灼	立倫	獨瓊房	每拾元				
常盛號拾元	昌隆號	瓊瑰房	林拾元	二埠鄭榮陽堂昆仲車花	雲坤思昂	昆仲車花	乃慶鄭榮陽分堂車花	誼文
集慶房	每拾壹元	忠滾	正壽	文	占尾利市鄭榮陽分堂車花	誼文	晚聯	堂
秋來	厚儲全八元	華作	積才	黨近鄭榮陽分堂車花	誼文	列必珠聲		
鄭華	彭松全八元	正亮	慶兆	陽分堂昆仲車花	誼文	又分堂昆仲車花		
厚業	慶強	厚常	譜聲	華錫				
滙華	集聲	仟聲	重平					
實業								

子源 秋來

正壽	厚沽	忠茂	尙澤	業圖
帝証	萬利園	約士西餐館	新來	
西餐館	以上每五元	尙靖	子昌	
正衛	家豐	慶森	維裕	續唐
鉅聲	社富	連長	錦華	慶常
每三元	厚和	藥國	業聲	尙概
珪澤	瓊瑞	正義	慶讓	正芹
正利	茂秀	厚昌	煜輝	尙顯
慶鉅	慶波	厚殷	厚端	慶瓊

厚秋 珠華
每壹元 壹十

榮勝	忠秀	翹聲	榮耀	厚金	榮大	家活	尚健	五元	始路埠
厚寧	漢國	全二拾四元	厚金	忠利	厚隆	聲曜共四拾元	每二元	松優	尙炳恰
植家	樹培	蜜月灣田	忠瑛	厚增	錦帆	乃慶春益	約紐塚家煥	松信	片十魯別埠業濃
仟聲	慶歡	尙藝	兆權	錦富	維裕	約士西餐館	正利	重炤	澤倅全
集聲	近悅	慶瓊	尙強	錦錫	茂全	新來西餐館	慶讓	銀光	正芹
遠遜	厚端	厚秩	厚利	萬利	慶強	厚沾	業豐全		尙顯
厚業全	珠華全	慶油	慶鉅	慶豐	慶鉅	慶豐	子源		正義
厚鈿							慶泰		

二埠尙藻家

傳富 福亮 培忠 忠儒 厚強
 忠瑞 松景 培忠 亞康 元居
 忠孝 家瑋 忠泳 忠榮 慶順
 家棟 以上每二元五
 粗朗度學 集傳三元 德湘 忠灼
 列必珠鄭榮陽分堂壹拾八元 家壽
 拾元 忠枝 厚砌 厚輝 維暉
 繼植 慶泮 今三拾四元 忠信
 厚理 慶邦 錫忠 慶濂 忠信
 傳 紹國 興生 紹村
 以上俱花園
 ▲昨第二段壹元賻金梁厚心一名
 實係鄭厚心・特此更正・

雲
 Co. Ltd.
 der St. E.
 er, B. C.
 美國總
 由大埠開

洪炯
馮心田

厚利市埠 業森 每三元 振洪 忠潤
 茂源 振進 就才 每貳元 厚基
 家翰 尙溢 每壹元 卅黨近埠
 鄭家陽分堂拾元 正璞拾元 忠梅
 尙潮 尙直 忠榮 厚接 梁遠鐔
 梁歡喜 陳煥 每五元 就光 宏澤
 禹澤 忠群 養聲 維就 閻丙

號
 Quon
 254½
 Van

威路慎總統
 戈登將軍號
 企李夫倫總統
 代理加美各
 回國或往加

美國總統
 華客加意

同利埠域
 Hong Chong Co.
 41 Figgard St.
 Victoria, B. C.

◎錦祿埠達權支社鳴謝經費

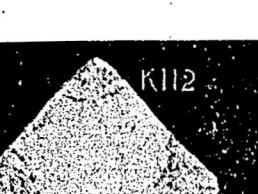
426 MAIN ST. 緬街門牌四二六號		林國榮拾圓 謝智三圓 劉振貳圓五 梁成 劉卓 陳根源 周相 李九勝 梁保 胡維德 每二元 伍勳爵 張椿澤 趙卓莊 周開琳 關崇昌 何合 黃卓凡 劉希玉 沈桂釗 每壹圓五 李天常 盧梓 許烈 劉福寰 馬宗 每壹圓	
DR. S. W. LEUNG Physician & Surgeon 西醫博士 梁甦魂 醫所 TAtlow 4934 住宅 KE. 0636 下午二時 至五時 上午十時至十二時 星期壹 至星期六	J. K. CHOW OPTOMETRIST 驗眼配鏡專 周愛權 電話 MArine 5938 星期一至星期六 上午拾時至拾二時 下午一時 至六時		

KUO SEUN
IMPORTERS
CO. LTD.
89-91 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.
TA.3735 PA.6023



場商貨國司公限有信國

新到中國顧繡
絲巾質地幼滑花草
栩栩如生



九寸素白細繡四角花巾 每打七元五手
九寸文華紡繡四角彩花巾 每打拾三元二

十打穿東氏五六虎

馬世鐘 梁廣 黃美蘭美瓊 每五元 李相三元五

黃世裕 馬放山 每三元 黃子樞 梁經 李坦

關仁瑞 鍾成就 黃洛球 陳日勝 陳根源 馬康

馬球 每二元五 林舉占 黃松發 黃世賢 雷宜璽

陳而彰 梁明福 黃珍賜 羅聰 羅重 莊可 貝

◎企倫打埠民治黨鳴謝

民國三十吉年經費芳名

電話仔連入壹〇五

中國經理有限公司



China Agencies Limited
MA. 8105 Res. CE. 3328
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.

陳球	梁伍于彰	陳章	鍾瑞連	李坤	麥保
張惠介	梁倫	鍾葆恒	謝智	黃兆强	馬福
李培	曾北寬	吳莫遲	呂全	鍾聰	劉南
雷榮	羅和	岑如	李奕祥	馬榮順	黃世松
鍾華龍	每壹元五	劉希玉	黃廷銓	盧萬俸	蔡樹
黃標世	梁賢聰	胡坤	梁成	梁榮	林健
梁後	梁吉	馮炳	每壹元		林理

◎穩寧達權支社鳴謝

民國卅吉年經費芳名列后 恕不稱呼

李培拾三元 馬求拾元零五 廖華帝 林舉沾 李

曾北寬 趙槐 每拾元 吳享拾二元五 張惠介

陳惠光七元 梁煥六元 黃福 馬求夫人 黃世

陳球 黃俸 梁禮 呂全 鄭逢 梁成 李鎮 李

李發彬 岑如 呂湊 伍富 謝瑞庭 陳懷春 馬

黃孔和 蘇發 每五元 鍾葆恒 廖羣大 鍾聰

羅和 李常緒 李奕祥 黃國材 麥保 胡榮

鍾連 鍾成就 每三元 湯樂 黃樹森 陳根源

劉希玉 馬榮福 馬炳堯 馬世棠 每二元五 馬

阮彬 呂澤 呂敖 黃兆强 陳祖美 黃松發

昌同利埠域 Lee Hong Chong Co. 541 Fisgard St. Victoria, B. C.	號安均埠雲 Quon On Co. Ltd. 254½ Pender St. E. Vancouver, B. C.
---	---

美國總統輪船
 加拿大總代理
 華客均安號馬均德
 代理同昌馬炳耀啓

由大埠開行船期如下

美格將軍號	十二月十四日
威路慎總統	十二月廿二日
戈登將軍號	正月 七日
企李夫倫總統	正月二十一日

代理加美各飛機公司客位僑梓
 回國或往加美各埠均能料理

飛往中國
請坐中國飛機
本公司空中霸王巨型機華麗舒適
中國小姐操流利粵滬及國語隨機侍應每星期四
及星期一 由三藩市直飛香港廣州上海北平及京
東各大城市搭客載貨定座從速如蒙惠顧請向本處或
代理人接洽
CHINA NATIONAL AVIATION CORP.
236 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394
中國航空公司舊金山辦事處啓
雲城代理林國良
Fat-Ping Yang, Inders Ltd.
73 E. Pender St. Vancouver
Canada Phone MA 2429
廿四街東七十三號